Holy Cross Retreat Center

Mesilla Park, NM

2021-2022 REPORTE ANUAL

"Donde no hay visión, el pueblo perece" Proverbios 29:18

Durante muchos años, el Centro de Retiros de la Santa Cruz fue principalmente un lugar para retiros dirigidos por frailes y ocasionalmente otros grupos. A medida que los tiempos cambiaron, los retiros organizados se hicieron más frecuentes y proporcionaron buenos ingresos. Continuamos ofreciendo retiros sobre una variedad de temas como verá en el calendario y la bienvenida. El P.

Sebastian Cunningham comenzó a aceptar personas sin cobrar que necesitaban tratamiento médico como quimioterapia y radioterapia, pero no podían permitirse pagar hoteles y restaurantes por períodos prolongados.

En 2016 comenzamos a aceptar refugiados e inmigrantes que necesitaban asistencia con ropa, atención médica, etc. y orientación para viajar a sus patrocinadores. También desarrollamos una descripción de la hospitalidad franciscana para ofrecer espacio para aquellos que necesitan santuario para evitar la deportación.

Durante el tiempo de la pandemia y desde entonces hemos donado espacio para aquellas personas locales que no tenían dónde quedarse mientras trabajaban con un trabajador social para estabilizarse. Prestamos servicio a dos prisiones para proporcionar confesiones y misas y retiros allí para aquellos que están encarcelados.

También estamos ofreciendo capacitación para ministerios litúrgicos en varias partes de la diócesis. Nuestro Laudato, Si! El Comité continúa organizando eventos, retiros y educación sobre la importancia de cuidar la tierra y a todos sus habitantes.

¿Cuál es la visión para los próximos años que nos ayude a enriquecer la vida espiritual y personal de las personas, y responder con compasión a los necesitados, en los márgenes?

Sin una visión, el centro de retiro simplemente repite lo que hemos hecho y la gente podría perecer. Por favor, oren, reflexionen y háganos saber si tienen un sentido de a dónde Dios nos está dirigiendo. P. Tom Smith OFM Conv.

Sacerdotes de la Diócesis de El Paso vinieron para el retiro anual.

PRÓXIMOS RETIROS EN 2023

Los retiros son una manera maravillosa de enriquecer nuestra vida personal y espiritual. Los invitamos a unirse a nosotros para algunos de los eventos patrocinados que se enumeran a continuación. Un folleto completo está en nuestro sitio web en: holycrossretreat.org en la pestaña "Regístrese para el retiro". También puede considerar un retiro que también organizamos mirando en la pestaña "Calendario". Muchas personas han sido elevadas por sus experiencias en Holy Cross Retreat desde nuestros inicios en 1957. (en ingles, si quiere español, diganos)

18 de enero (miércoles) Día de oración interreligiosa

10-3 18 de enero Servicio de oración por la unidad de los cristianos 6:30pm 31 de enero-

1 de febrero Retiro entre semana "Maneras de orar y servir"

3-5 de febrero Retiro para parejas casadas

22 de febrero Miércoles de Ceniza 6:30pm Misa y cenizas

3-5 de marzo Retiro franciscano seglar: Greccio

13-15 de marzo Retiro de Cuaresma dirigido en silencio a mitad de semana

Marzo 24-26 Retiro de Jóvenes Adultos

6-8 de abril Retiro silencioso de Semana Santa

21-23 de abril Retiro de Recuperación de Alcohólicos/Alanon, por el P. Tom O'Neil

22 de abril Sábado Conmemoración del Día de la Tierra

Mayo 5-7 Retiro sobre las Escrituras Mayo

19-21 Laudato Si! retirarse

16-18 de junio Sueños: Parábolas del Retiro de Mujeres del Alma con Sor Margarita Armendáriz

14-16 de julio Lectio franciscano: ver a Dios en todas las cosas.

Julio 24-28 Peregrinación a las primeras Misiones Franciscanas

11-13 de agosto El poder sanador del perdón

25-27 de agosto Hacia una espiritualidad de gozo

2 y 3 de septiembre Festival Franciscano de Bellas Artes: artistas, puestos de comida, cervecería al aire libre, ¡música!

15-17 de septiembre Retiro de Recuperación de Alcohólicos/Alanon dirigido por el P. Tom Weston

22-24 de septiembre Retiro de duelo

3 de octubre Martes Ceremonia de tránsito para conmemorar la muerte de San Francisco de Asís 7:00pm,

13-15 de octubre Santa Clara—Una luz para nuestro tiempo

3-5 de noviembre San Francisco sobre el cuidado de la Tierra

10-12 de noviembre Retiro para hombres

1-3 de diciembre Dar y recibir con gracia: ¿Qué dice la Biblia?

Financial Report

Nuevo año fiscal

Notará que nuestro año fiscal ha cambiado. Anteriormente era de septiembre a agosto, en este año de transición era de septiembre a junio, y en el futuro será un calendario fiscal tradicional de julio a junio. Este año de transición dura solo 10 meses como consecuencia del cambio. Por favor, tenga esto en cuenta al leer el informe. Estamos muy agradecidos con aquellos que han enviado donaciones generales o fondos adicionales durante nuestra rifa y apelación. Habíamos cancelado retiros hasta finales de julio y las donaciones que recibimos nos ayudaron a sostenernos hasta el final del año fiscal pasado.

RETRIBUCIÓN:

Se otorgaron descuentos a 2 retiros de alcohólicos en recuperación, 3 grupos, varios retiros privados, por un valor de $ 3,738.00.

13 personas sin hogar temporales, 239 refugiados y una persona que temía ser deportada fueron alojados por un total de 1113 días por un valor de $ 47,695.00 (usamos una tarifa con descuento para calcular el valor que es aproximadamente la mitad de lo que normalmente cobraríamos por una habitación).

7 pacientes médicos fueron alojados por un total de 142 días por un valor de $ 6,390.00 (tarifa con descuento)

DANDO GRACIAS

Recibimos servicio voluntario a través de los Voluntarios de Good Works por un total de 500 horas, 184 horas para llenar sobres y 2089 horas de Dee, Frank, David, Fred y Betsy, Kat, Jorge y voluntarios refugiados para varios proyectos. El valor de estas horas de voluntariado fue de aproximadamente $36,214. La Fundación Holy Cross fue fundamental para organizar retiros de RA, comprar nuevas ventanas, HVAC y software.

¡MUCHAS GRACIAS A TODOS!!!

¡Estudiantes de NMSU disfrutando del final de un Aggie Awakening!

FINANCIAL REPORT

September 1, 2021—June 30, 2022

INCOME	FY 2021-22	
Retreat Income	$327,587.68	#1
Holy Cross Retreat Foundation Grant	$41,910.10	
Art Festival Income	$29,668.31	#2
Return on Investments	(68,461.19)	#3
General donations, cancer donations and Annual Appeal	$161,695.57	
Other (Gift shop, soft drinks, etc)	$17,898.94	#4
Grants	$4,482.50	#5
TOTAL INCOME	**$514,781.91**	#6
EXPENSES		
Salaries and Benefits	$298,876.47	
Meals and Kitchen	$63,559.85	
Utilities	$27,074.69	
Insurance	$2,877.00	
Maintenance, Administration, Housekeeping, etc	$62,401.03	
Capital Improvements & Renovations	29,610.97	#7
Hermitage construction	$16,527.64	#8
TOTAL EXPENSES	**$500,927.65**	#9
NET INCOME	**$13,854.26**	

NOTES:

#1: Retreat income was up by $225,088.55 this year
#2: General donations $107,349.04; Annual Appeal $50,940.63; Medical patient donations $700; chapel donation box 2,705.90.
#3: This year we lost most of what we gained last year.
#4: Net for gift shop was $5,617.10
#5: Emerg. Food & Shelter grant
#6: total income was up 55k from last year despite 10 month fiscal year and 68k losses in investments
#7: Includes part pmt for new windows, bathroom windows, etc
#8 Hermitage construction began this year
#8 Expenses up because of hermitage, more groups
#9 Expenses down by $176,523.42 from last year

Checking account balance as of Aug 31, 2020:	$ 35,134.18
Savings:	$130,000.00
Long term investments:	$346,042.66

Holy Cross Retreat Center
Conventual Franciscan Friars
600 Holy Cross Road, Mesilla Park, NM 88047
575 524 3688 www.holycrossretreat.org

Adviento 2022

La frase **"Donde no hay visión, el pueblo perece." Proverbios 29:18** parece guiarme desde que lo vi recientemente. Algunas personas han perdido la esperanza de una vida de fe estable y parecen estar muriendo espiritualmente. Otros luchan con preocupaciones personales y necesitan una persona atenta que le importe. Escuchar a los refugiados que soportan mucho para viajar a los Estados Unidos en busca de asilo para escapar del caos de sus países de origen, o a una mujer que necesita cirugía pero no puede tenerla porque ella y su esposo vivían en un automóvil me hace sentir que tenemos recursos para compartir con nuestra hospitalidad franciscana. Otros están comprometidos en sus iglesias locales, pero están buscando una renovación que ilumine sus corazones y ojos a través de la reconciliación y los retiros. Necesitamos aire acondicionado en la cocina, también.

Holy Cross Retreat Center ha sido un oasis en el desierto durante 65 años y usted puede ayudarnos a continuar sosteniendo la visión que trae nueva vida y esperanza! Keisy (foto de arriba) es una niña que viajó por tierra desde Ecuador a pesar de muchos peligros, llegó enferma de VSR cuando llegó a Holy Cross. Fue llevada a un médico voluntario y luego inmediatamente al hospital donde permaneció 8 días con sus padres hasta que estuvo lo suficientemente fuerte como para ser dada de alta. Patricio y María nos agradecieron profundamente por salvarle la vida. Una mujer estaba preocupada de muchas maneras, pero después de una extensa

Padre Tomás Smith OFM Conv.

————————————————cut here ————————————————

Yes! I would like to help support the vision Holy Cross Retreat Center!

__$2,500.00 __ $1,000.00 __$500.00 __$250.00 __$100.00 __ $50.00___$25.00 __other _____

<u>Credit card, if used</u>: Name on the card:_____

card number:_____

Full billing address:_____Expiration Date:_____CVS(on back):_____

Si no quiere recibir estas cartas, díganos por favor.)